

DETALHES TÉCNICOS

Edital nº 4
Arte: José Carlos Braga
Processo de Impressão: ofsete
Folha: 20 selos
Papel: couchê gomado
Valor facial: 1º Porte Carta Comercial
Tiragem: 2.400.000 selos
Área de desenho: 44mm x 26mm
Dimensão do selo: 44mm x 26mm
Picotagem: 11 x 11,5
Data de emissão: 24/3/2015
Locais de lançamento: Rio de Janeiro/RJ
Impressão: Casa da Moeda do Brasil

Versão: Departamento de Filatelia e Produtos/ECT.

Os produtos podem ser adquiridos na loja virtual dos Correios: www.correios.com.br/correiosonline ou na Agência de Vendas a Distância - Av. Presidente Vargas, 3.077 - 23º andar, 20210-973 - Rio de Janeiro/ RJ - telefones: (21) 2503-8095/8096; Fax: (21) 2503-8638; e-mail: centralvendas@correios.com.br. Para pagamento, envie cheque bancário ou vale postal, em nome da Empresa Brasileira de Correios e Telégrafos, ou autorize débito em cartão de crédito American Express, Visa ou Mastercard.

Código de comercialização: 852010036

TECHNICAL DETAILS

Stamp issue nº 4
Art: José Carlos Braga
Print system: offset
Sheet size: 20 stamps
Paper: gummed chalky paper
Face value: 1st class rate for domestic commercial mail
Issue: 2.400.000 stamps
Design area: 44mm x 26mm
Stamp dimension: 44mm x 26mm
Perforation: 11 x 11,5
Date of issue: March 24th, 2015
Places of issue: Rio de Janeiro/RJ
Printing: Brazilian Mint

English version: Department of Philately and Products/ECT.

Orders can be sent to the following address: Distance Sales Office - Av. Presidente Vargas, 3.077 - 23º andar, 20210-973 - Rio de Janeiro/RJ, Brazil. Telephones 55 21 2503 8095/8096; Fax 55 21 2503 8638; e-mail: centralvendas@correios.com.br. For payment send authorization for charging to credit cards American Express, Visa or Mastercard, or international postal money order (for countries with which Brazilian Post has signed agreements).

Code: 852010036

EDITAL 4 – 2015

Emissão Especial Special Issue

Série Modalidades Jogos Olímpicos e Paralímpicos - Rio 2016

Modalities of Rio 2016 Olympic and Paralympic Games Series



SOBRE OS SELOS

Formando um painel Olímpico, que destaca o Look of the Games – Identidade Visual dos Jogos Rio 2016 –, a folha de selos da primeira emissão da série Modalidades Jogos Olímpicos e Paralímpicos Rio 2016 é composta de dez modelos, representando nove esportes Olímpicos e um Paralímpico: basquetebol, rugby, levantamento de peso, remo, desportos aquáticos, tiro com arco, ciclismo, badminton, luta livre e atletismo Paralímpico. A arte dos selos, concebida por meio de técnicas digitais e tradicionais, tem como foco os atletas em ação, destacando, numa representação fiel, os movimentos mais característicos de cada prática. Além dos atletas, o desenho dos selos apresenta elementos visuais típicos do esporte e de seu ambiente, como quadras, bolas e outros aparelhos esportivos. As marcas Olímpica e Paralímpica enobrecem a composição, tornando cada peça única e especial, mas também parte de um todo – exatamente como os atletas e as torcidas são para o seu país durante os Jogos.

ABOUT THE STAMPS

Forming an Olympic panel, which highlights the “Look of the Games” – the visual identity for the Rio 2016 Games – the first series of the Modalities of Olympic and Paralympic Games is composed of 10 models, representing nine Olympic and one Paralympic sport: basketball, rugby, weightlifting, rowing, aquatic sports, archery, cycling, badminton, freestyle wrestling and Paralympic athletics. The design of the stamps, created using digital and traditional techniques, focus on athletes in action, highlighting, in an accurate recreation, the most characteristic movements of each sport. Besides the athletes, the stamp design portrays visual elements typical of each sport and its surroundings, such as courts, balls and other sporting apparatus. The Olympic and Paralympic brands enhance the design, making each piece unique and special, but also part of the collective – just as athletes and fans are the make up of their countries during the Games.

Série Modalidades Jogos Olímpicos e Paralímpicos - Rio 2016

Começamos a jornada filatélica rumo aos Jogos Olímpicos e Paralímpicos Rio 2016 divulgando a mensagem do presidente do Comitê Organizador, Carlos Arthur Nuzman. O presidente destaca a grandiosidade deste acontecimento no Brasil e a importância dos selos postais emitidos pelos Correios para a propagação do maior evento esportivo do mundo.

Caríssimos,

Ao escrever esta carta, recordo minha infância. Qual o garoto que, mesmo por um breve período, não se divertiu com a ideia de colecionar selos? Eles fazem parte da nossa história, viajam o mundo levando a nossa imagem e comunicando mensagens e informações.

Neste momento tão importante, quando o Rio de Janeiro assume o papel de capital mundial do esporte, os selos ganham uma função moderna e atual. Reúnem tradição, ao chamar a atenção de colecionadores e fãs para a grande jornada Olímpica do Rio de Janeiro e do Brasil. Ao mesmo tempo, são um símbolo da nossa época e vão nos ajudar a contar a história dos primeiros Jogos realizados na América do Sul.

Com o lançamento da série comemorativa dos Jogos Olímpicos e Paralímpicos Rio 2016, os Correios cumprem uma missão histórica. Não existem Jogos sem uma série especial de selos.

A série que acaba de ser lançada pelos Correios é a primeira de três que estão confirmadas até 2016. Impressiona pelo marco que estabelece e também pela beleza oferecida por meio dos selos. Faz jus ao nosso esforço de organizar e realizar Jogos com um visual moderno, encantador e bem brasileiro.

Aqui, prestamos uma homenagem aos colecionadores de selos e da memorabilia Olímpica. São guardiões da história, de imagens e de muitos outros detalhes relacionados ao período que vivemos e no qual cumprimos a etapa final de preparação dos Jogos. Mais do que preservar, essas pessoas valorizam a memória de toda essa notável jornada esportiva.

Saudações Olímpicas,

Carlos Arthur Nuzman
Presidente
Comitê Organizador dos Jogos Olímpicos e Paralímpicos
Rio 2016

Modalities of Rio 2016 Olympic and Paralympic Games Series

We begin the journey towards the Rio 2016 Olympic and Paralympic Games with a message from the president of the Organising Committee, Carlos Arthur Nuzman. The president highlights the grandeur of this event in Brazil and the importance of the postal stamps issued by the Brazilian Post Office to promote the biggest sporting event in the world.

Dear friends,

As I write this letter, I recall my childhood. Which boy has not, even for a brief while, considered collecting stamps? They are part of our history, they travel the world, taking our image and communicating messages and information.

At this important time, when Rio de Janeiro has assumed the role of world capital of sport, the stamps perform a modern, up-to-date role. They bring tradition, drawing attention from collectors and fans to the grand Olympic journey of Rio de Janeiro and Brazil. At the same time, they are a symbol of our time and will help us tell the story of the first Olympic Games hosted in South America.

With the launch of this commemorative series for the Rio 2016 Olympic and Paralympic Games, the Brazilian Post Office is fulfilling a historical legacy. There is not a worldwide sporting event without a special series of stamps.

This series of postal stamps is the first of three confirmed by 2016. It is impressive by the milestone it establishes and the beauty of the stamps. It does justice to our effort of organising and staging the Games with a modern, enchanting and very Brazilian outlook.

Here, we pay tribute to stamp collectors and Olympic memorabilia. They are guardians of history, images and many other details related to the period in which we live, and which we will fulfill during the final stage of Games preparation. More than just preserving, these people value the entire memory of this remarkable sports journey.

Yours faithfully,

Carlos Arthur Nuzman
President
Rio 2016 Organizing Committee for Olympic and
Paralympic Games